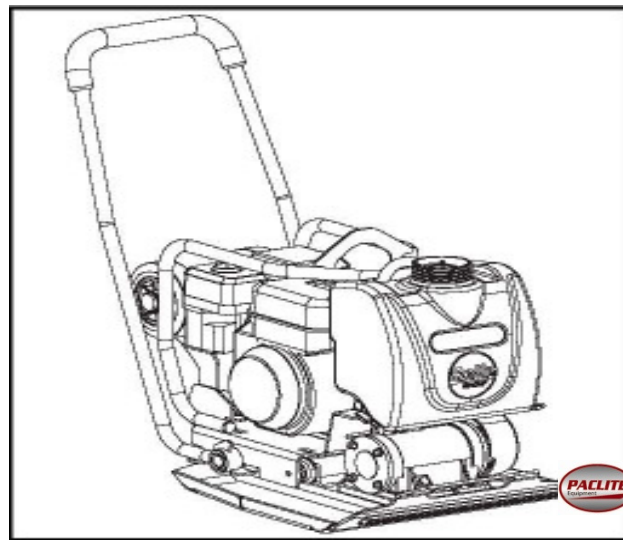




PC100 HATZ



دليل الاستعمال

إعلان المطابقة

نحن، Paclite équipement، 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France، يشهد أنه إذا تم شراء المنتج الموصوف في هذه الشهادة من موزع ل "Paclite" علامة تجارية داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية، فهذا يتوافق مع معايير السوق الأوروبية المشتركة التالية:

EC/37/98 (هذا التوجيه هو توطيد آلية التوجيه الأصلي EEC/392/ 89)،
 التوجيه EEC/336/89 التوافق الكهرومغناطيسي (معدل من طرف EEC/31/92 و EEC /68/93).
 التوجيه EEC /23/73 لانخفاض الجهد، 1:2003-12100 BS EN ISO، معايير السلامة للألات والمعايير المرتبطة بها وتكوينها.، ان وجدت. انبعاثات الضجيج تخرج مطابقة لتوجيه EC/14/2000 مع الملحق السادس لماكينات،
 المادة 12، أعلم من قبل الوكالة، AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 OXU, GB
 وتحتجز ملفات الضجيج التقني عند Paclite équipement على العنوان المكتب الرئيسي الذي ورد أعلاه.

النوع: لوحة داكسة هزازة
 الموديل: PC100 HALTZ
 رقم التسلسل:
 عام التصنيع:
 مستوى قوة الصوت المقاسة:
 الوزن: 115 كغ



المدير التقني
Patrick michéau باتريك ميشو

الأمضاء

2

مقدمة

كتب هذا الدليل لمساعدتك على تشغيل الداكسة ذات قاعدة مستديرة بأمان. والمقصود أساسا لتجار التجزئة و مشغلي هذه الداكسة. فمن المستحسن الحفاظ على هذا الدليل أو نسخة منه مع الجهاز بحيث يكون متاحا للرجوع إليها بسهولة. قبل التشغيل أو القيام بأي أعمال الصيانة على هذا الجهاز، يجب قراءة وفهم هذا الدليل. إذا كانت لديك أسئلة حول الاستخدام الآمن أو صيانة هذا الجهاز بعد قراءة هذا الدليل، ونطلب المشرف أو الاتصال بشركة : Uni-corp Europe على الرقم 1 4981 6955 (0) +33 . شركة Paclite تحتفظ بالحق في تغيير مواصفات الآلات، ودون سابق إنذار أو التزام. الطريق فيما يتعلق الترميزات.

ويرد نص في هذا الدليل الذي ينبغي إيلاء اهتمام خاص على النحو التالي:

معلومات السلامة :

للمحماية الشخصية وسلامة الناس من حولك، يرجى قراءة والتأكد من فهم تعليمات السلامة التالية. وتقع على عاتق من المشغل للتأكد من فهم تماما كيفية تشغيل المعدات بسلامة. إذا كنت غير متأكد من الاستخدام الآمن والسليم للوحة الداكسة، استشر المشرف أو Paclite عن السلامة العامة

تنبيه

الصيانة الخاطئة قد تكون خطيرة يجب قراءة وفهم هذا المقطع قبل إجراء أي صيانة أو إصلاح أو عملية.

- يجب على المالك احترام، و أيضا تدريب المستخدم لمراقبة القوانين الحالية لحماية العمال في البلاد من. • استخدام معدات مناسبة للرفع آلة.
- يجب أن يتم تشغيل هذه الجهاز إلا من طرف موظفين مدربين.
- يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية (PPE) من قبل المشغل عند استخدام الجهاز.
- يجب أن يتم تشغيل الجهاز على الأرض حيث الاستقرار مضمون. عند العمل بالقرب من حافة الخنادق المحفورة، يجب الحفاظ على مسافة معقولة من الحافة حتى لا يكون هناك أي خطر سقوط الجهاز أو انهيار خندق.
- تحديد منطقة العمل والحفاظ على مسافة آمنة للموظفين و عامة الناس.
- تأكد من معرفة كيفية التبديل بسلام هذا الجهاز قبل تشغيله في حال واجهتك أي صعوبات.
- قم دائما بإيقاف تشغيل المحرك قبل تقديم الخدمات.
- أثناء استخدام محرك، هذا الأخير يصبح ساخنا جدا. يجب السماح دائما للمحرك لتبرد قبل لمس.
- لا تترك المحرك مشغولا بدون أي مراقبة.
- عدم إزالة أو تعديل الحماليات المركبة، هي هناك للحماية الخاصة بك. إذا كانت معطوبة أو مفقودة، لا تستخدم الآلة حتى يتم استبدال الحماية أو إصلاحها.
- قم دائما بإيقاف تشغيل الآلة قبل نقلها وإجراء الإصلاحات.
- لا تشغيل الآلة عندما تكون مريضا، متعبا أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات.
- إذا كان السطح المراد ضغطه على منحدر، استخدم الآلة بحذر شديد للسيطرة على اتجاهها. يجب دائما العمل من الأعلى إلى الأسفل منحدر. الصيانة غير مناسبة قد تكون خطيرة. فيجب قراءة وفهم هذا المقطع قبل إجراء أي صيانة أو إصلاح.

تم تصميم هذا الجهاز للقضاء على المخاطر المحتملة الناجمة عن استخدامه. ومع ذلك، والمخاطر المتبقية ليست معروفة بشكل واضح ويمكن أن تسبب إصابات أو أضرار في الممتلكات، وربما الموت. إذا كانت هذه المخاطر لا يمكن التعرف عليها والتنبيه بها أصبح واضحا، لا بد من توقف الجهاز على الفور، والمشغل أو المشرف يجب أن تتخذ التدابير المناسبة للقضاء على هذه المخاطر. في بعض الأحيان من الضروري اعلام الشركة المصنعة لمثل هذا الحدث لاتخاذ الاجراء المناسبة في المستقبل.

سلامة الوقود :

الوقود قابل للاشتعال. يمكن أن يسبب إصابات والأضرار في الممتلكات. أوقف المحرك، وإطفاء كل النيران ولا يدخنوا في حين ملء خزان الوقود. دائما مسح الوقود المسكوب.

- قبل إعادة التزود بالوقود، إيقاف تشغيل المحرك والسماح له بالتبريد.
- عند إعادة تأجيل، واستخدام قمع نظيف، وتجنب سفك على المحرك.
- عند إعادة التزود بالوقود، ممنوع التدخين أو تواجد اللهب في المنطقة.
- إذا انسكب الوقود على ملابسك، فغيرها.
- خزن الوقود مكان مناسب، و غرض ابعاده عن الحرارة ومصادر الاشتعال.

الصحة والسلامة:

الاهتزاز:

بعض الاهتزازات للعملية ضغط تبيت من خلال مقبض يد المشغل. ضمان التناوب مشغلين وعدم تجاوز الحد الأقصى لفترات الاستخدام الموصى بها.

الغبار:

نفخ الغبار لعملية الضغط قد تنتج الغبار، والتي يمكن أن تكون خطرا على صحتك. دائما ارتداء قناع مناسب لهذا النوع من الغبار الناتج.

الوقود:

لا تستنشق بخار الوقود، وتجنب الاتصال مع بشرتك. دفقة من الوقود على الفور. إذا كان تلامس الوقود في عينيك، اغسل بكميات وفيرة من المياه، واتصل بالطبيب في أسرع وقت ممكن.

الغازات العادمة: لا تعمل في الأماكن الضيقة.

تأكد من التهوية كافية لمنطقة العمل. وقود قابل للاشتعال. يمكن أن يسبب إصابات وأضرار في الممتلكات. أوقف المحرك، وإطفاء كل النيران ولا يدخنوا في حين ملء الخزان بالوقود. مسح دائما أي وقود المسكوب.

معدات الوقاية الشخصية :

يجب ارتداء معدات الوقاية الشخصية عند استخدام الآلة مثل النظارات، و القفازات، وحماية الأذن، قناع الغبار. ارتداء الملابس المناسبة للعمل الذي تقوم به. دائما حماية الجلد من الاتصال مع الخرسانة. تم تصميم الآلة وصفا للاستخدام المناسب للضغط التربة الحبيبية بكميات كبيرة، والحصى، والزفت. أنه معد للاستخدام في الأماكن الضيقة والمناطق القريبة من هياكل مثل الأرصفة والجدران والأساسات. اللوحة مع خزانات المياه يمكن استخدامها للضغط الزفت.

1. وحدة التحكم في السرعة

2. تيمون المشغل

3. عجلات النقل

4. محرك

5. حماية الحزام

6. مقبض الرفع

7. القاعدة

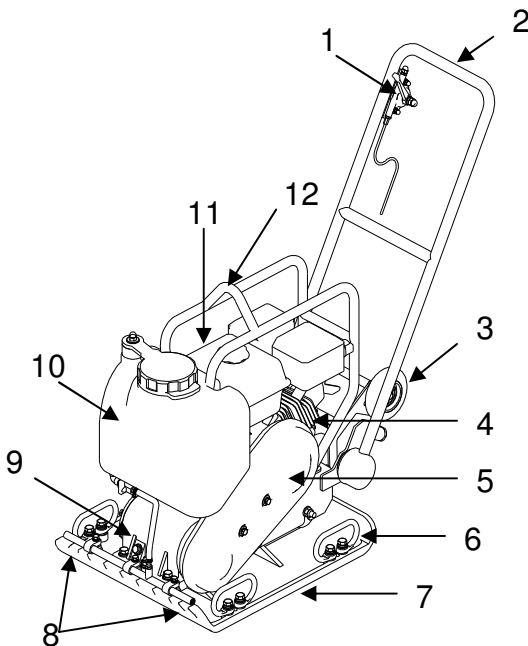
8. منحدر الري

9. عنصر الاهتزاز

10. خزان المياه

11. خزان الوقود

12. مقبض الرفع



قبل بدء التشغيل :

يجب تنفيذ عملية التفيتيش التالية قبل بدء التشغيل قبل بداية كل جلسة عمل أو كل 4 ساعات من استخدام اعتمادا على ما هو مستحق مسبقا. للحصول على التعليمات المفصلة، يرجى الرجوع إلى قسم مراجعة إذا تم تحديد العيوب، لا تستخدم لوحة الدكس اذا لم يتم

تصحيح هذا الخلل.

فحص الجهاز بعناية بحثاً عن علامات على الضرر، وتأكد من أن جميع الحمايات في مكانها وتأمين.

1. فحص الخزاطيم وفتوحات الملاء، أضرار التفريغ بعض وغيرها من المناطق بحثاً عن علامات التسرب. إصلاح التسربات قبل استخدامه.
2. فحص مستوى زيت المحرك وملء إذا لزم الأمر. استخدام زيت المحرك المناسب (يوصى 30-10W SAE).
3. فحص مستوى الوقود المحرك استخدام وقود نظيف. استخدام وقود ملوث يضر نظام الوقود.
4. التحقق من فلتر هواء نظيف. والإفراط في الأوساخ / تراكم غبار في العنصر يؤدي إلى عملية تصفية خاطئة للمحرك. تنظيف فلتر الهواء عند تلوثه (يرجى الرجوع إلى قسم الخدمة والصيانة).
5. تحقق من وجود تسرب للوقود و الزيت.

إجراءات بدء / إيقاف:

قبل تشغيل المحرك، وتأكد قاطعة التشغيل بسلامة في وضعية ON ذراع التحكم في الموقف الراكد.

- 1- خذ اللوحة الداكسة حيثما كان ذلك ضروريا. استخدام معدات رفع مناسب لوضعها. المكان المناسب. تأكد من أن معدات الرفع لديه WLL (CMU) لوزن لوحة الدكس. علق الحبال المناسبة أو السلاسل حسب مقتضى الحال على نقطة رفع.
- 2- لا تترك المحرك مشغولا أثناء النقل، ولو لفترة قصيرة من الزمن.
- 3- بعد إجراء الاختبارات المذكورة في "قبل البدء"، يمكنك بدء تشغيل المحرك. لوحة Paclite مجهزة بمخلب الطرد المركزي التي تسمح للمحرك بالدوران بطيء دون قيادة اللوحة الداكسة. القابض الطرد المركزي سوف وتزداد المشاركة في سرعة المحرك. لإتمام هذه العملية، يجب تعيين سرعة المحرك إلى الحد الأقصى.

قبل البدء في محرك البنزين

4. فحص الزيت في علب المرافق. مما لا شك فيه للحفاظ على مستوى مناسب كما هو محدد من قبل الشركة المصنعة محرك. إذا كان النفط هو قدر وهناك حاجة للتغيير، واتباع تعليمات دليل المحرك.
- 5-التحقق من إمدادات الوقود. الرجوع إلى دليل استعمال المحرك.

العملية للوحة PC100D , لوحة السير للأمام

1. تشغيل المحرك في كامل سرعته، والسماح للوحة الداكسة أن تصعد على طول في السرعة العادية.
2. عندما تعمل على المنحدر، قد يكون من الضروري مساعدة اللوحة الداكسة عن طريق دفع إلى الأمام قليلا.
3. عند استخدام اللوحة نزولا، امسكها قليلا الى الورا، اذا ما بدأت باكتساب السرعة.
4. وفقا للمادة المضغوطة، 3 أو 4 تمريرات للحصول على أفضل الضغط.
5. في حين أن كمية معينة من الرطوبة في التربة ضرورية، يمكن أن الرطوبة الزائدة تسبب تجمعات جزينات التربة وتمنع الضغط المناسب.
6. إذا كانت التربة رطبة جدا، واسمحو لها بالجفاف قليلا قبل الضغط.
7. إذا كانت التربة جافة جدا لخلق سحب من الغبار أثناء عملية الدكس، يجب إضافة القليل من الرطوبة للمواد لتحسين انضغاط التربة. وهذا سوف يقلل أيضا خدمة فلتر الهواء.
8. عند استخدام اللوحة الضاغطة على الرصيف، ثبت الطوابع على الجزء السفلي من لوحة لمنع التقطيع أو طحن سطح الحجر.

هام

لا تعمل لوحة في الخرسانة أو في الأماكن صعبة للغاية، الجافة والسطوح المضغوطة. فإن لوحة تقفز بدلا من الاهتزاز ويمكن ان يلحق الضرر كلا من لوحة والمحرك.

الخدمة والصيانة

وقد صممت داكسات Paclite لتوفير سنوات من العمل خالية من المتاعب. من المهم أن يتم تنفيذ أعمال الصيانة العادية البسيطة المذكورة في هذا القسم. فمن المستحسن أن مرخص Paclite يقوم بجميع أعمال الصيانة والإصلاح الكبرى. دائما استخدام قطع غيار Paclite، فإن استخدام قطع غيار مزورة تلغي الضمان الخاص بك. قبل إجراء أي صيانة على الجهاز، قم بإيقاف تشغيل المحرك واقطع قابس الطاقة من الشمعة. دائما وضع الجهاز على أرض مستوية لضمان القراءة السليمة لمستويات السوائل. استخدام الزيوت الموصى بها فقط.

كل يوم قبل بدء التشغيل	كل 20 ساعة	كل أسبوعين أو ساعة 50	كل شهر أو ساعة 100	كل 6 أشهر أو ساعة 300	الصيانة الروتينية
◆					مراقبة مستوى الوقود
◆					مراقبة مستوى الزيت
◆					فحص أنابيب الامداد
◆					تفتيش فلتر الهواء و تبديله في الضرورة
◆					فحص البراغي و الآلة
	◆	◆			تفتيش الحزام
		◆			تنظيف عنصر فلتر الهواء
		◆			تحقق كتلة المطاط
		◆			تفتيش التزييت في عنصر الهزاز
	◆		◆		تبدال زيت المحرك
			◆		تنظيف نظام الري
			◆		تنظيف أو تبديل الشمعة
			◆		تنظيف القدم
				◆	تفتيش و فحص الصمام
				◆	تشحيم عناصر الاهتزاز

فلتر الهواء

قد تم تجهيز المحرك مع عنصر فلتر هواء مزدوج يجب أن تكون الخدمات فلتر الهواء بانتظام لمنع فشل

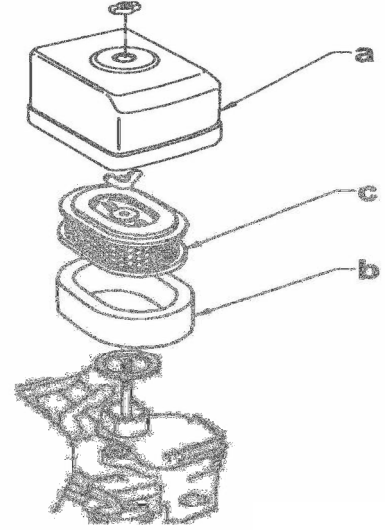
إن تشغيل المحرك من دون فلتر الهواء يحدث أضرار شديدة للمحرك

(1) انزع الغطاء الهواء التنظيف

أ - إزالة عنصرين وتفتيش عن الثقوب أو الدموع و استبدال العناصر التالفة.

ب- غسل عنصر رغوة (ب) في التوصل إلى حل معتدل المنظفات والماء الساخن. شطف جيدا بالماء النظيف. اتركه يجف تماما العنصر. نقع عنصر في زيت المحرك نظيفا وضغط الزيت الزائد.

ت- اضغط على عنصر ورقة (ج) برفق لإزالة الأوساخ الزائدة. استبدال عنصر ورقة إذا كان يبدو مقترف.



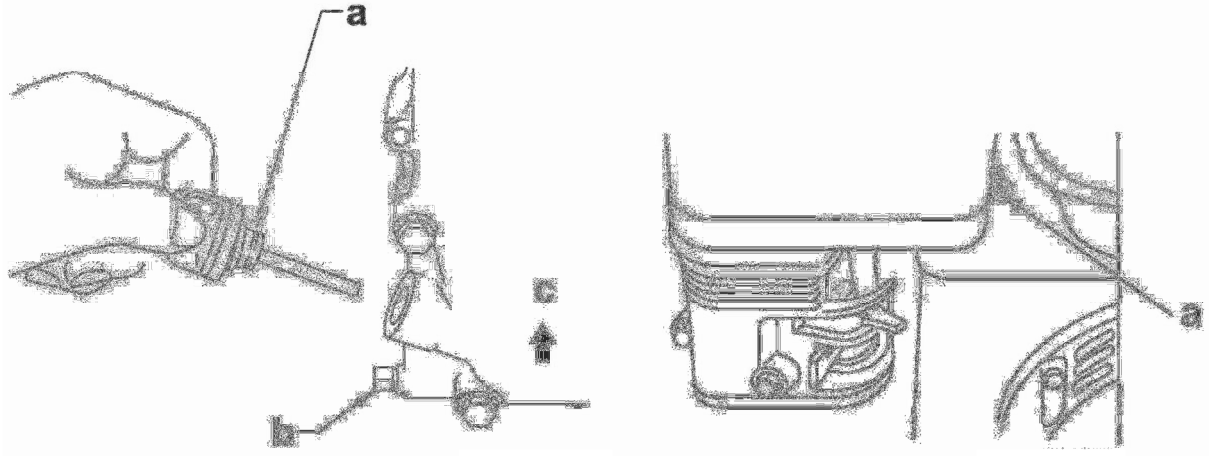
شكل 2

زيت المحرك الشكل

- 1- استنزاف الزيت عندما يكون المحرك لا يزال دافئا.
- 2- إزالة غطاء الحشو (a) و غطاء التفريغ (b) لتفريغ الزيت .

ملاحظة:

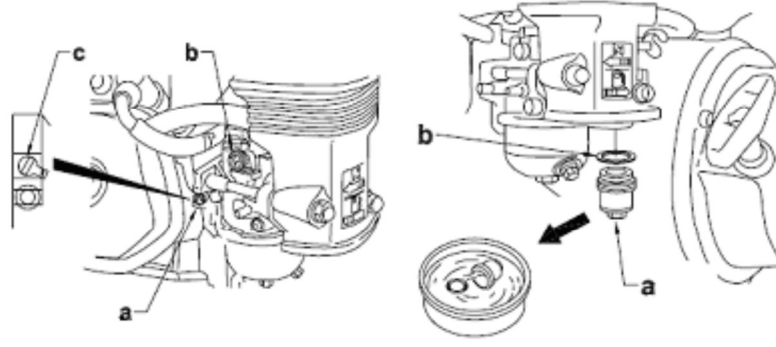
- 1- لهدف حماية البيئة، ضع ورقة من البلاستيك و وعاء تحت الآلة لتجمع أي سائل الذي يتدفق . تخلص منه وفقا لقوانين حماية البيئة.
- 3- تثبيت غطاء الاستنزاف.
- 4- ملء علبة المرافق le carter بزيت الوصى به إلى مستوى فتح الغطاء (c). راجع دليل المستخدم للمحرك لتحقق من كمية الزيت.
- 5- إعادة الغطاء الى حشو الزيت.



الشكل 3

تعديل الوقود

- 1- بدء تشغيل المحرك والسماح لتسخين إلى درجة حرارة التشغيل.
 - 2- ضبط سائق المسمار (a) .
 - 3- مع محرك في حركة بطيئة، قم بتدوير سائق المسمار (a) في أو خارج من تلك التي تنتج أعلى دورة في الدقيقة.
 - 4- بعد اتمام ضبط سائق المسمار، قم بتدوير سائق مسمار توقيف الغاز المسمار (b) للحصول على السرعة البطيئة القياسية.
- ملاحظة:** في بعض محركات سائق البراغي لديها محدد (c) لمنع حدوث التزويد بشكل مفرط لمزيج الهواء والوقود من أجل الامتثال لقاعدة الانبعاثات. تم تعيين مزيج في المصنع، و أي تعديل لا ينبغي أن يكون هناك حاجة. لا تقم بإزالة الغطاء المحدد. يمكن إزالة الغطاء المحدد دون كسر سائق المسمار.



الحزام:

على أجهزة جديدة أو بعد تثبيت حزام جديد، تحقق من توتر الحزام بعد 20 ساعة الأولى من التشغيل. فحص وضبط حزام كل 50 ساعة بعد ذلك. لضبط حزام:

1. أرخي المسامير على غلاف حزام (le carter) (4 مسامير على نوع العلبة)، ثم إزالة (الغطاء حزام)، والحفاظ على جميع المسامير على غلاف حزام.
2. أرخي البراغي التي تثبت المحرك للوحة تركيب المحرك ال و مسمار الحزام.
3. حرك محرك الى الورا (نحو مقبض) لشد الحزام، قبل ارخاء الحزام.
4. ضبط حزام بحيث ينحرف 10-15 مم عند الضغط عليه في منتصف الطريق بين البكرات.
5. ثم شد الحزام الذي يمنع المحرك من الانزلاق إلى الأمام.
6. تأكد من أن بكرة مخلب و بكرة المثيرة في المحاذاة. وضع حافة مستقيمة ضد بكرة المثيرة انقل المحرك بحيث البكرات تكون متوازية.
7. تشديد جميع البراغي، و مسامير لتثبيتها.

التشحيم عنصرا لاهتزاز:

تسقى محامل في تركيب الإثارة وتدور بسرعة عالية. من المهم الحفاظ على زيت الإثارة في المستوى الصحيح وتغييره بصورة منتظمة.

فحص مستوى الزيت من عنصر الاهتزاز في كل ساعة 50 من التشغيل. (استخدم SAE 30W-) للتحقق من مستوى الزيت:

1. وضع لوحة على سطح مستو.
2. إزالة الغطاء حشو الزيت.

تنظيف اللوحة المطحنة (الداكسة):

نظف بعد كل استخدام لإزالة الأوساخ والحجارة والطين المتجمع في إطار وحدة التحكم للمحرك. إذا تم استخدام لوحة في مكان فيه غبار، تحقق من زعانف التبريد على أسطوانات المحرك من تراكم الأوساخ الثقيلة. الحفاظ على زعانف أسطوانات المحرك نظيفة لمنع ارتفاع درجة حرارة المحرك.

النقل والتخزين:

للتخزين على المدى الطويل، افرغ الوقود في المخزن عن طريق تشغيل المحرك مع إغلاق صمام الوقود. فإن التركيب الكيميائي للوقود تتدهور بعد تخزين لفترة طويلة. عندما يجب أن يتم تخزين الجهاز لفترة طويلة، يجب إزالة جميع الوقود من خزان الوقود والمياه خزان المياه.

أيضا إزالة الوقود من وعاء. تنظيف الاوساخ المتراكمة على أساس الجهاز وتخزينها في مكان جاف.

دائما استخدام رابط للرفع. استخدام معدات رفع والتقنيات الملائمة.

تأكد من أن المنطقة المحيطة للجهاز واضحة من قبل العاملين. رفع الجهاز دائما لارتفاع ملائم بما يكفي للنقل. يجب توخي الحذر الشديد عند التحميل أو التفريغ للألة.

مشاكل و حلول :

المشكلة	السبب	الفعل
المحرك لا يشتغل	لا يوجد الوقود المحرك مقطوع الشمعة خارجة المحرك بارد الوقود مفرط	ملا الخزان بالوقود وضع المقبض المحرك في وضعية تشغيل ارجاع الشمعة نضف المساحة أغلق STARTER افتح STARTER, سحب القاذفة .
لا يوجد اهتزازات	سرعة محرك منخفضة جدا ارتخاء الحزام الجر فلتر الهواء مسدود نقص في نظام عطب في الهزاز	ضبط منظم سرعة المحرك ضبط التوتير حزام نظف فلتر الهواء اتصل بممثل Paclite équipement أو ب Paclite équipement اتصل بالبائع أو ب Paclite équipement
الزفت يلتزم باللوحة	نقص الماء	استخدام المياه
يتساقط السطح الحجري(التورق)	الزيادة في الضغط	سحبها و اعادة المحاولة
ضعف سرعة التقدم	سمك من المواد كبير نسبة الرطوبة عالية جدا أو منخفضة جدا	نزع جزء من المواد إزالة المواد وإضافة محتوى
اللوحه لا تضغط جيدا أو تقفز	التربة صلبة المطاط تالف	اقاف التشغيل فورا تزيير البراغي و تغيير المطاط

المميزات التقنية :

النوع	PC100D Hatz
الأبعاد (ط x ع x ا) - مم	1100 x 500 x 940
الوزن (كغ) (lbs)	125
الأبعاد (ط x ع) مم	580 x 500
سرعة العمل كم/ساعة	1,2-1,5
التردد (v.p.m.) - Hz	100
قوة الطرد المركزي (kg (lbs) -	1600
المساحة المضغوطة (m ² /h (ft ² /h) -	620-700
عمق الضغط (تبعاً الحالة التربة) - سم	35
التشغيل في منحدر ° -	20
المحرك	IB20
نوع المحرك	HATZ Allemagne
القدرة القصوى (kW) Hp -	4,7(4)
السرعة القصوى للمحرك - rpm	3000

ضمان

اللوحة الداكسة الجديدة ل Paclite مضمونة للمشتري الأصلي لمدة سنة واحدة (12 شهر) من تاريخ الشراء الأصلي. الضمان شركة Paclite يغطي عيوب التصنيع والتصميم.

ما يلي لم تتم تغطية ضمانه من شركة Paclite :

1- أضرار التي سببها الإفراط , الإهمال، أو الأضرار الأخرى المماثلة أو نتيجة لعدم اتباع تعليمات الصيانة التركيب، والتشغيل أو المستخدم.

2- تعديلات أو إضافات أو إصلاحات التي قام بها أشخاص آخريين منشركة Paclite أو وكلائهم معترف بهم.

3- تكاليف وسائل النقل أو الشحن من وإلى شركة Paclite أو وكلائهم معترف بهم، من أجل إصلاح أو تقييم ضد دعوى الضمان، على أي جهاز.

4- المواد و / أو تكاليف اليد العاملة لتجديد وإصلاح أو استبدال مكونات بسبب البلى العادي.

5-المحرك، و فلتر الهواء وشمعة الشعل للمحرك.

شركة PACLITE و / أو وكلائهم معترف بهم، والمديرين، والموظفين أو شركات التأمين غير مسؤولين عن الخسائر والأضرار اللاحقة أو غيرها من النفقات التي لها علاقة مع عدم القدرة على استخدام الجهاز لأي غرض من الأغراض.

مطالبات الضمان

ينبغي أولاً توجيه جميع المطالبات بضمان إلى Uni-corp Europe S.A.R.L., إما عن طريق الهاتف أو الفاكس أو عن طريق البريد الإلكتروني.

للمطالبات الضمان:

UNI-Corp Europe / Paclite Equipment S.A.R.L
 tél.01.49.56.02.82 -Fax :01.43.99.19.50
 Zac Les Petits Carreaux, BAT industriel n°3
 12 avenue des Coquelicots
 94380 Bonneuil - sur - Marne
 France